الأمم المتحدة

A/59/484

الجمعية العامة

Distr.: General
15 December 2004
Arabic
Original: English

الدورة التاسعة والخمسون

البند ٨٦ من جدول الأعمال

تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) ودورة الجمعية العامة الاستثنائية الخامسة والعشرين

تقرير اللجنة الثانية

المقرر: السيد أزاناو تاديس **أبريها** (إثيوبيا)

أولا – مقدمة

١ – قررت الجمعية العامة، في جلستها الثانية التي عقدت في ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، وبناء على توصية المكتب، أن تدرج في جدول أعمال دورتها التاسعة والخمسين البند المعنون " تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) ودورة الجمعية العامة الاستثنائية الخامسة والعشرين" وأن تحيله إلى اللجنة الثانية.

٢ – ونظرت اللجنة الثانية في البند في جلساتها ١٢ و ١٣ و ١٧ و ٣٦، التي عقدت في ١٤ و ١٥ و٢٠ و ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤. ويرد سرد للمناقشة التي أجرتها اللجنة للبند في المحاضر الموجزة ذات الصلة (A/C.2/59/SR.12 و 13 و 17 و 36). ويُراعى توجيه الانتباه أيضا إلى المناقشة العامة التي أجرتها اللجنة في جلساتها من الثانية إلى الثامنة، التي عقدت في الفترة من ٤ إلى ٦ و ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر (انظر A/C.2/59/SR. 2-8).

٣ – وكان معروضا على اللجنة لنظرها في البند الوثائق التالية:

181204 181204 04-64946 (A)
0464946

(أ) تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي لعام ٢٠٠٤، الفصل الأول[1]؛

(ب) تقرير الأمين العام عن تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (A/59/198)؛

(ج) تقرير الأمين العام عن التنفيذ المنسق لجدول أعمال الموئل (E/2004/70)؛

(د) مذكرة من الأمين العام يحيل بها التقرير المتعلق بالتنفيذ المنسق لجدول أعمال الموئل (A/59/382).

٤ - وفي الجلسة ١٢، التي عقدت في ١٤ تشرين الأول/أكتوبر، أدلى المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) ببيان استهلالي (انظر A/C.2/59/SR.12).

٥ - وفي الجلسة ١٣، التي عقدت في ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، وعملا بالفقرة ٣ (د) من الجزء جيم من قرار الجمعية العامة ٣١٦/٥٨ المؤرخ ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤، أجرت اللجنة حوارا مع المدير التنفيذي لموئل الأمم المتحدة، قام خلاله رئيس اللجنة وممثل كل من نيوزيلندا (باسم الاتحاد الأوروبي) وجنوب أفريقيا وبوركينا فاسو ومصر وكندا بإبداء ملاحظات وطرح أسئلة.

ثانيا - النظر في مشروعي القرارين A/C.2/59/L.5 و A/C.2/59/L.38

٦- في الجلسة ١٧، التي عقدت في ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤، عرض ممثل قطر، باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في مجموعة الـ ٧٧ والصين، مشروع قرار معنونا ''تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) ودورة الجمعية العامة الاستثنائية الخامسة والعشرين'' (A/C.2/59/L.5)، الذي نصه:

''إن الجمعية العامة،

''**إذ تشير** إلى قراراتها ٣٣٢٧ (د-٢٩) المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤، و ١٦٢/٣٢ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧، و ١١٥/٣٤ المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٩، و ٢٠٥/٥٦ و ٢٠٦/٥٦ المؤرخين ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، و ٢٧٥/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ و ٢٢٦/٥٨ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣،

---

(١) A/59/3؛ وللاطلاع على النص النهائي، انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ٣ (A/59/3/Rev.1).

”**وإذ تحيط علما** بقراري المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠٠٢/٣٨ المؤرخ ٢٦ تموز/يوليه ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣/٦٢ المؤرخ ٢٥ تموز/يوليه ٢٠٠٣، ومقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠٠٤/٣٠٠ المؤرخ ٢٣ تموز/يوليه ٢٠٠٤،

”**وإذ تشير** إلى جدول أعمال الموئل والإعلان المتعلق بالمدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة،

”**وإذ تأخذ في الاعتبار** إعلان جوهانسبرغ بشأن التنمية المستدامة وخطة تنفيذ نتائج المؤتمر العالمي للتنمية المستدامة (خطة جوهانسبرغ للتنفيذ) ، وكذلك توافق آراء مونتيري الصادر عن المؤتمر الدولي لتمويل التنمية،

”**وإذ تشير** إلى الهدف الوارد في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية والمتمثل في تحقيق تحسن كبير في حياة ١٠٠ مليون شخص على الأقل من سكان الأحياء الفقيرة بحلول عام ٢٠٢٠، على النحو المقترح في مبادرة مدن بلا أحياء فقيرة، وإذ تشير كذلك إلى الهدف الوارد في خطة جوهانسبرغ للتنفيذ، والمتمثل في خفض نسبة الأشخاص الذين يتعذر عليهم الحصول على المياه الصالحة للشرب أو لا يطيقون تكلفتها ونسبة الأشخاص الذين لا يتوافر لهم الصرف الصحي الأساسي، إلى النصف بحلول عام ٢٠١٥،

”**وإذ تسلم** بأن التوجه العام للرؤية الاستراتيجية الجديدة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) وتأكيدها على أن الحملتين العالميتين بشأن ضمان الحيازة والإدارة الحضرية هما منفذان استراتيجيان للتنفيذ الفعال لجدول أعمال الموئل، لا سيما لتوجيه التعاون الدولي فيما يتعلق بتوفير المأوى الملائم للجميع والتنمية المستدامة للمستوطنات البشرية،

”**وإذ تدرك** الحاجة إلى تحقيق قدر أكبر من التجانس والفعالية في تنفيذ جدول أعمال الموئل، والإعلان المتعلق بالمدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة والأهداف الإنمائية ذات الصلة المتفق عليها دوليا، بما فيها الأهداف الواردة في إعلان الألفية،

”**وإذ تسلم** بالحاجة الماسة إلى مد مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية في الألفية الجديدة بمزيد من المساهمات المالية التي يمكن التنبؤ بها بما يكفل تنفيذ جدول أعمال الموئل، والإعلان المتعلق بالمدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة، والأهداف الإنمائية ذات الصلة الواردة في إعلان الألفية وإعلان وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ، في الوقت المطلوب وبصورة فعالة،

”**وإذ تكرر** النداء الموجه إلى المديرة التنفيذية لموئل الأمم المتحدة بأن تضاعف الجهود المبذولة لتعزيز المؤسسة بغية إنجاز هدفها التنفيذي الرئيسي المتمثل في دعم تنفيذ جدول أعمال الموئل، بما في ذلك دعم برامج تطوير المأوى والهياكل الأساسية ذات الصلة ومؤسسات وآليات تمويل الإسكان، لا سيما في البلدان النامية،

”**وإذ تسلم** بأن المساعدة الإنسانية في ميدان المستوطنات البشرية يجب أن تُقدم بطرق تدعم التعمير والتنمية في الأجل الطويل،

”**وإذ تلاحظ** أن عقد الدورة الثانية للمنتدى الحضري العالمي، الذي ينظمه موئل الأمم المتحدة بالتعاون مع حكومة إسبانيا وحكومة كاتالونيا المتمتعة بالحكم الذاتي وبلدية برشلونة، في برشلونة، في الفترة ما بين ١٣ و ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤،

”١ - **تحيط علما** بتقرير الأمين العام عن تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)؛

”٢ - **تسلم** بأن الحكومات تتحمل المسؤولية الأولى عن التنفيذ السليم والفعال لجدول أعمال الموئل والإعلان المتعلق بالمدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة، وتشدد على ضرورة أن ينفذ المجتمع الدولي تنفيذا تاما التزاماته بدعم حكومات البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية فيما تبذله من جهود، وذلك عن طريق توفير الموارد اللازمة وبناء القدرات ونقل التكنولوجيا وتهيئة بيئة تمكينية دولية؛

”٣ - **تهيب** بالحكومات مواصلة تقديم الدعم المالي لموئل الأمم المتحدة عن طريق زيادة التبرعات، ولا سيما التبرعات غير المخصصة، المقدمة إلى موئل الأمم المتحدة ومؤسسة المستوطنات البشرية ومرفق رفع مستوى الأحياء الفقيرة التابع للمؤسسة، وتدعو الحكومات إلى توفير تمويل متعدد السنوات لدعم تنفيذ البرامج؛

”٤ - **تهيب** بالجهات المانحة الدولية والمؤسسات المالية الدولية الإسهام بسخاء في الصندوق الاستئماني للتعاون التقني والبرنامج الخاص للمستوطنات البشرية لصالح الشعب الفلسطيني لتمكين موئل الأمم المتحدة من المساعدة على حل

مشكلة التردي الطويل الأجل لأوضاع المستوطنات البشرية في الأرض الفلسطينية المحتلة وتحقيق كامل أهداف البرنامج؛

"٥ - **تسلم** بالدور المهم الذي تقوم به المكاتب الإقليمية لموئل الأمم المتحدة في تقديم دعم تنفيذي للبلدان النامية وتطلب إلى الحكومات، في هذا الصدد، أن تعزز تلك المكاتب وتدعمها ماليا؛

"٦ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يبقي احتياجات موئل الأمم المتحدة ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي من الموارد قيد الاستعراض للسماح بتقديم الخدمات اللازمة لموئل الأمم المتحدة وسائر الأجهزة والمؤسسات التابعة للأمم المتحدة في نيروبي على نحو فعال؛

"٧ - **تشجع** الحكومات على إنشاء مراصد حضرية محلية ووطنية وإقليمية وعلى توفير الدعم المالي والفني لموئل الأمم المتحدة من أجل مواصلة تطوير منهجيات جمع البيانات وتحليلها ونشرها ومن أجل إعداد التقرير عن حالة مدن العالم؛

"٨ - **تدعو** الحكومات إلى مواصلة تعزيز الروابط بين المناطق الحضرية والريفية وفق جدول أعمال الموئل، الذي اعترف بالترابط الاقتصادي والاجتماعي والبيئي بين المدن والمناطق الريفية؛

"٩ - **تشجع** الحكومات على أن تدرج المسائل المتعلقة بالمأوى والمستوطنات البشرية المستدامة والفقر في المدن في استراتيجياتها الإنمائية الوطنية، بما فيها ورقات استراتيجية الحد من الفقر، حيثما وجدت؛

"١٠ - **تحث** الجهات المانحة على دعم الجهود التي تبذلها البلدان النامية لتوظيف استثمارات تراعي الفقراء في مجال الخدمات والهياكل الأساسية بغية تحسين الأحوال المعيشية، لا سيما في الأحياء الفقيرة والمستوطنات العشوائية؛

"١١ - **تطلب** إلى موئل الأمم المتحدة أن يواصل دعم الجهود التي تبذلها البلدان المتضررة بالكوارث الطبيعية وحالات الطوارئ المعقدة من أجل وضع برامج لإعادة التأهيل والتعمير للانتقال من الإغاثة إلى التنمية، وتشجع موئل الأمم المتحدة على مواصلة العمل عن كثب مع الوكالات المعنية الأخرى داخل منظومة الأمم المتحدة في هذا الميدان؛

”١٢ - **تدعو** الأمين العام إلى أن يدرج في تقريره عن الاستعراض الذي سيجري عام ٢٠٠٥ لمدى تنفيذ إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية تقييما للتقدم المحرز نحو هدف تحقيق قدر كبير من التحسن في حياة ما لا يقل عن ١٠٠ مليون من سكان الأحياء الفقيرة بحلول عام ٢٠٢٠؛

”١٣ - **تهيب** بموئل الأمم المتحدة وشعبة التنمية المستدامة التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة أن يعملا معا عن كثب في الأعمال التحضيرية للدورة الثالثة عشرة للجنة التنمية المستدامة بغية كفالة إجراء مناقشة مثمرة للسياسات العامة المتعلقة بمجموعة مواضيعية من قضايا المياه والصرف الصحي والمستوطنات البشرية؛

”١٤ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الستين تقريرا عن تنفيذ هذا القرار؛

”١٥ - **تقرر** أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الستين بندا معنونا ’الدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنية بإجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وبتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)“.

٧ - وفي الجلسة ٣٦ التي عقدت في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، عرضت نائبة الرئيس، إيفا أنزورغ (بولندا)، مشروع قرار معنونا ”تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)“ (A/C.2/59/L.38)، قدمته على أساس مشاورات غير رسمية عقدت بشأن مشروع القرار A/C.2/58/L.5.

٨ - وفي الجلسة ذاتها، تلا أمين اللجنة بيانا شفويا عن الآثار الناشئة عن مشروع القرار في الميزانية البرنامجية.

٩ - وفي الجلسة ذاتها أيضا، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.2/59/L.38، بصيغته المصوبة شفويا (انظر الفقرة ١٠).

١٠ - وفي ضوء اعتماد مشروع القرار A/C.2/59/L.38، سُحب مشروع القرار A/C.2/59/L.5 من قبل مقدميه.

ثالثا – توصية اللجنة الثانية

١١- توصي اللجنة الثانية الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي:

تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٣٣٢٧ (د-٢٩) المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٤، و ١٦٢/٣٢ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧، و ١١٥/٣٤ المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٩، و ٢٠٥/٥٦ و ٢٠٦/٥٦ المؤرخين ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، و ٢٧٥/٥٧ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ و ٢٢٦/٥٨ و ٢٢٧/٥٨ المؤرخين ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣،

وإذ تحيط علما بقراري المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٨/٢٠٠٢ المؤرخ ٢٦ تموز/يوليه ٢٠٠٢ و ٦٢/٢٠٠٣ المؤرخ ٢٥ تموز/يوليه ٢٠٠٣، ومقرر المجلس ٣٠٠/٢٠٠٤ المؤرخ ٢٣ تموز/يوليه ٢٠٠٤،

وإذ تشير إلى جدول أعمال الموئل[١] والإعلان المتعلق بالمدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة[٢]،

وإذ تأخذ في الاعتبار إعلان جوهانسبرغ بشأن التنمية المستدامة[٣] وخطة تنفيذ نتائج المؤتمر العالمي للتنمية المستدامة (''خطة جوهانسبرغ للتنفيذ'')[٤]، وكذلك توافق آراء مونتيري الصادر عن المؤتمر الدولي لتمويل التنمية[٥]،

---

(١) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)، اسطنبول ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٦ (منشورات الأمم المتحدة رقم المبيع A.97.IV.6)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق الثاني.

(٢) القرار دإ-٢/٢٥، المرفق.

(٣) تقرير المؤتمر العالمي لتمويل التنمية، جوهانسبرغ، جنوب أفريقيا، ٢٦ آب/أغسطس - ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.03.II.A.1، والتصويب)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق.

(٤) المرجع نفسه، القرار ٢، المرفق.

(٥) تقرير المؤتمر العالمي لتمويل التنمية، مونتيري، المكسيك، ١٨-٢٢ آذار/مارس ٢٠٠٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.02.II.A.7)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق.

وإذ تشير إلى الهدف الوارد في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية[٦] والمتمثل في تحقيق تحسن كبير في حياة ١٠٠ مليون شخص على الأقل من سكان الأحياء الفقيرة بحلول عام ٢٠٢٠، على النحو المقترح في مبادرة مدن بلا أحياء فقيرة، وإذ تشير كذلك إلى الهدف الوارد في خطة جوهانسبرغ للتنفيذ والمتمثل في خفض نسبة الأشخاص الذين يتعذر عليهم الحصول على المياه الصالحة للشرب أو لا يطيقون تكلفتها ونسبة الأشخاص الذين لا يتوافر لهم الصرف الصحي الأساسي، إلى النصف بحلول عام ٢٠١٥،

وإذ تسلِّم بأن التوجه العام للرؤية الاستراتيجية الجديدة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) وتأكيدها على أن الحملتين العالميتين بشأن ضمان الحيازة والإدارة الحضرية هما منفذان استراتيجيان للتنفيذ الفعال لجدول أعمال الموئل، لا سيما لتوجيه التعاون الدولي فيما يتعلق بتوفير المأوى الملائم للجميع والتنمية المستدامة للمستوطنات البشرية،

وإذ تدرك الحاجة إلى تحقيق قدر أكبر من التجانس والفعالية في تنفيذ جدول أعمال الموئل، والإعلان المتعلق بالمدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة والأهداف الإنمائية ذات الصلة المتفق عليها دوليا، بما فيها الأهداف الواردة في إعلان الألفية،

وإذ تسلم باستمرار الحاجة الماسة إلى مد مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية بمزيد من المساهمات المالية التي يمكن التنبؤ بها بما يكفل التنفيذ العالمي لجدول أعمال الموئل، والإعلان المتعلق بالمدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة، والأهداف الإنمائية ذات الصلة المتفق عليها دوليا، بما فيها تلك الواردة في إعلان الألفية وإعلان وخطة تنفيذ جوهانسبرغ، في الوقت المطلوب وبصورة فعالة وملموسة،

وإذ تكرر النداء الموجه إلى المديرة التنفيذية لموئل الأمم المتحدة بأن تزيد من جهودها المبذولة لتعزيز المؤسسة بغية إنجاز هدفها التنفيذي الرئيسي المتمثل في دعم تنفيذ جدول أعمال الموئل، بما في ذلك دعم المأوى وبرامج تطوير الهياكل الأساسية ذات الصلة ومؤسسات وآليات تمويل الإسكان، لا سيما في البلدان النامية،

وإذ تسلم بأن المساعدة الإنسانية في ميدان المستوطنات البشرية يجب أن تقدم بطرق تدعم التعمير والتنمية في الأجل الطويل،

---

(٦) انظر القرار ٥٥/٢.

وإذ تلاحظ أن عقد الدورة الثانية للمنتدى الحضري العالمي، الذي ينظمه موئل الأمم المتحدة بالتعاون مع حكومة إسبانيا، وحكومة كاتالونيا المتمتعة بالحكم الذاتي وبلدية برشلونة، في برشلونة، في الفترة من ١٣ إلى ١٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤،

وإذ تعرب عن تقديرها لحكومة كندا ومدينة فانكوفر لرغبتهما في استضافة الدورة الثالثة للمنتدى الحضري العالمي في عام ٢٠٠٦،

وإذ تؤكد على أهمية حصول فقراء المناطق الحضرية على الخدمات الأساسية، وإذ تلاحظ، في هذا الصدد، مقرر مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة الذي اتخذه في دورته التاسعة عشرة بشأن المياه والمرافق الصحية في المدن[٧]،

وإذ تحيط علما بالالتزام بتحقيق التكامل بين التخطيط والإدارة الحضريين فيما يتعلق بالإسكان، والنقل، وفرص العمالة، والظروف البيئية، والمرافق المجتمعية، وإذ تحيط علما كذلك بالالتزام، حسب الاقتضاء، بتعزيز تحسين حالة المستوطنات العشوائية والأحياء الحضرية الفقيرة بوصف ذلك تدبيرا ملائما وحلا عمليا للنقص في المأوى الحضري،

١ - **تحيط علما** بتقرير الأمين العام عن تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)[٨]؛

٢ - **تسلم** بأن الحكومات تتحمل المسؤولية الأولى عن التنفيذ السليم والفعال لجدول أعمال الموئل[١] والإعلان المتعلق بالمدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة[٢]، وتشدد على ضرورة أن ينفذ المجتمع الدولي تنفيذا تاما التزاماته بدعم حكومات البلدان النامية وكذلك البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية فيما تبذله من جهود، وذلك عن طريق توفير الموارد اللازمة وبناء القدرات ونقل التكنولوجيا وتهيئة بيئة تمكينية دولية؛

٣ - **تدعو** إلى مواصلة تقديم الدعم المالي إلى موئل الأمم المتحدة عن طريق زيادة التبرعات المقدمة إلى مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية، وتدعو الحكومات إلى توفير تمويل لعدة سنوات لدعم تنفيذ البرامج؛

---

(٧) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثامنة والخمسون، الملحق رقم ٨ (A/58/8)، المرفق الأول، القرار ٦/١٩.

(٨) A/59/198.

٤ - **تدعو أيضا** إلى زيادة التبرعات غير المخصصة المقدمة إلى المؤسسة؛

٥ - **تطلب** إلى المديرة التنفيذية أن تواصل العمل مع مجموعة البنك الدولي، ومصارف التنمية الإقليمية، ومصارف التنمية الأخرى، والقطاع الخاص وسائر الشركاء ذوي الصلة بهدف اختبار النُهُج ميدانيا من خلال المشاريع التجريبية، وتطوير برامج أطول أجلا لحشد الموارد من أجل زيادة توفير الائتمانات المعقولة التكلفة لتحسين الأحياء الفقيرة وغير ذلك من أوجه تنمية المستوطنات البشرية المراعية للفقراء في البلدان النامية وكذلك البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية؛

٦ - **ترحب** بالجهات المانحة الدولية والمؤسسات المالية الدولية الإسهام بسخاء في الصندوق الاستئماني للتعاون التقني وسائر الأنشطة التنفيذية التي يجريها موئل الأمم المتحدة من أجل التنفيذ الفعال لبرامجه الميدانية؛

٧ - **تسلِّم** بأهمية دور مكاتب موئل الأمم المتحدة الإقليمية والأفراد العاملين فيها في مجال توفير الدعم التنفيذي للبلدان النامية، وفي هذا الصدد، تدعو الحكومات إلى تعزيز المكاتب الإقليمية ودعمها ماليا بغية توسيع الدعم التنفيذي المقدم إلى البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية؛

٨ - **ترحب** بموئل الأمم المتحدة مواصلة العمل على نحو وثيق مع المؤسسات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة وإدماج موظفي موئل الأمم المتحدة، حسب الاقتضاء، في مكاتب الأمم المتحدة القطرية القائمة؛

٩ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يبقي احتياجات موئل الأمم المتحدة ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي من الموارد قيد الاستعراض للسماح بتقديم الخدمات اللازمة لموئل الأمم المتحدة وسائر الأجهزة والمؤسسات التابعة للأمم المتحدة في نيروبي على نحو فعال؛

١٠ - **تشجع** الحكومات على إنشاء مراصد حضرية محلية ووطنية وإقليمية وعلى توفير الدعم المالي والفني لموئل الأمم المتحدة من أجل مواصلة تطوير منهجيات جمع البيانات وتحليلها ونشرها؛

١١ - **تشجع** الدول الأعضاء وكذلك الشركاء في جدول أعمال الموئل على توفير الدعم لإعداد تقريري موئل الأمم المتحدة الرئيسيين، التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية والتقرير عن حالة المدن في العالم على أساس مرة كل سنتين لزيادة الوعي بموضوع

المستوطنات البشرية وتوفير معلومات عن الأحوال والاتجاهات الحضرية في جميع أرجاء العالم؛

١٢ - **تشجع** الحكومات على دعم حملة موئل الأمم المتحدة العالمية لضمان الحيازة والحملة العالمية من أجل الحكم الحضري بوصفهما أداتين هامتين لأمور منها، تعزيز إدارة الأراضي وحقوق الملكية، وفقا للظروف الوطنية، وتعزيز حصول فقراء المناطق الحضرية على ائتمانات معقولة التكلفة؛

١٣ - **تدعو** الحكومات إلى مواصلة تعزيز الروابط بين المناطق الحضرية والريفية وفق جدول أعمال الموئل، الذي اعترف بالترابط الاقتصادي والاجتماعي والبيئي بين المدن والمناطق الريفية؛

١٤ - **تشجع** الحكومات وموئل الأمم المتحدة على مواصلة تعزيز الشراكات مع السلطات المحلية، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص، وسائر الشركاء في جدول أعمال الموئل، بما في ذلك المجموعات النسائية والفئات الأكاديمية والمهنية، بهدف التمكين لها، ضمن الإطار القانوني وظروف كل بلد، كي تؤدي دورا أكثر فعالية في مجال توفير مأوى ملائم للجميع وتنمية المستوطنات البشرية بصورة مستدامة في عالم ماض في طريق التحضر؛

١٥ - **يشجع أيضا** الحكومات على دعم وإتاحة مشاركة الشباب في تنفيذ جدول أعمال الموئل من خلال الأنشطة الاجتماعية والثقافية والاقتصادية على صعيد المدينة والأنشطة الأخرى على الصعيدين الوطني والمحلي؛

١٦ - **تشجع كذلك** الحكومات، على أن تدرج المسائل المتعلقة بالمأوى والمستوطنات البشرية المستدامة والفقر في المدن في استراتيجياتها الإنمائية الوطنية، بما فيها ورقات استراتيجية الحد من الفقر، حيثما وجدت؛

١٧ - **تحث** الجهات المانحة على دعم الجهود التي تبذلها البلدان النامية لتوظيف استثمارات تراعي الفقراء في مجال الخدمات والهياكل الأساسية بغية تحسين الأحوال المعيشية، لا سيما في الأحياء الفقيرة والمستوطنات العشوائية؛

١٨ - **تطلب** إلى موئل الأمم المتحدة أن يواصل، ضمن نطاق ولايته، دعم جهود البلدان المتضررة بالكوارث الطبيعية وحالات الطوارئ المعقدة من أجل وضع برامج للوقاية والتأهيل والتعمير للانتقال من الإغاثة إلى التنمية، وتشجع موئل الأمم المتحدة على مواصلة العمل عن كثب مع أعضاء اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات وسائر الوكالات ذات الصلة في منظومة الأمم المتحدة في هذا الميدان؛

١٩ - **تدعو** الأمين العام إلى أن يدرج في تقريره عن الاستعراض الذي سيجري عام ٢٠٠٥ لمدى تنفيذ إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية[٦] تقييما للتقدم المحرز نحو هدف تحقيق قدر كبير من التحسن في حياة ما لا يقل عن ١٠٠ مليون من سكان الأحياء الفقيرة بحلول عام ٢٠٢٠؛

٢٠ - **تهيب** بموئل الأمم المتحدة وشعبة التنمية المستدامة التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة أن يعملا معا على نحو وثيق في الأعمال التحضيرية للدورة الثالثة عشرة للجنة التنمية المستدامة بغية كفالة إجراء مناقشة مثمرة للسياسات العامة المتعلقة بمجموعة مواضيعية من قضايا المياه والصرف الصحي والمستوطنات البشرية؛

٢١ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الستين تقريرا عن تنفيذ هذا القرار؛

٢٢ - **تقرر** أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الستين بندا معنونا ''تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)''.